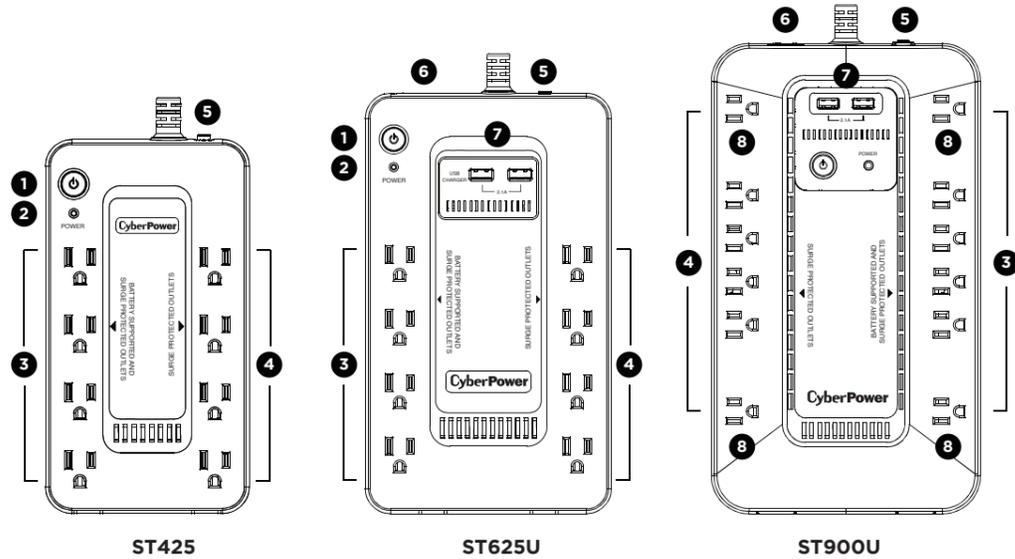


SÉRIE UPS STANDBY
ST425 / ST625U / ST900U
MANUEL DE L'UTILISATEUR



CARACTÉRISTIQUES

1. Interrupteur de mise sous tension
2. Voyant de mise sous tension (vert)
3. Prises protégées contre les batteries et les surtensions
4. Prises de protection contre les surtensions à temps plein
5. Disjoncteur
6. Port USB à PC (sauf pour ST425)
7. Ports de chargement USB (sauf pour ST425)
8. Prises largement espacées

INSTALLATION DE VOTRE SYSTÈME UPS

DÉBALLAGE

Inspectez l'UPS lors de la réception. La boîte doit contenir les éléments suivants :

- (a) Unité UPS
- (b) Manuel de l'utilisateur
- (c) Câble de périphérique USB (sauf pour ST425)

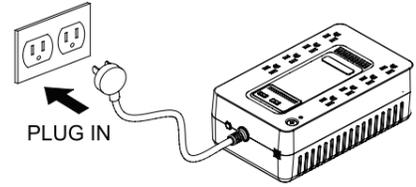
DÉTERMINEZ LES BESOINS DE PUISSANCE DE VOTRE ÉQUIPEMENT

1. Assurez-vous que l'équipement branché dans la prise ne dépasse pas la capacité nominale de l'UPS (425VA/260W pour ST425, 625VA/360W pour ST625U, 900 VA/500W pour ST900U). Si les capacités nominales de l'unité sont dépassées, une condition de surcharge peut se produire et provoquer l'arrêt de l'UPS ou le déclenchement du disjoncteur.
2. De nombreux facteurs peuvent influencer sur la quantité d'énergie nécessaire à votre équipement électronique. Pour une performance optimale du système, la charge doit être inférieure à 80 % de la capacité nominale de l'appareil.

GUIDE D'INSTALLATION DU MATÉRIEL

1. Votre nouvel UPS peut être utilisé immédiatement dès sa réception. Cependant, après avoir reçu un nouvel UPS, pour garantir la capacité de charge maximale de la batterie, il est recommandé de charger la batterie pendant au moins 8 heures. Votre UPS est équipé d'une fonction de charge automatique. Lorsque l'UPS est branché à une prise CA, la batterie se charge automatiquement que l'UPS soit allumé ou éteint.
2. Lorsque l'appareil UPS est éteint et débranché, connectez votre équipement nécessitant une batterie de secours aux prises de courant alimentées par la batterie. Branchez les autres équipements périphériques (imprimante, scanner, haut-parleurs) dans les prises permanentes de protection contre les surtensions. **NE PAS brancher d'imprimante laser, déchiqueteuse, copieur, appareil de chauffage, aspirateur, pompe de puisard ou d'autres appareils électriques importants dans les « prises de la batterie et protégées contre les surtensions ». Les demandes de puissance de ces appareils surchargeront et éventuellement endommageront l'unité.**

3. Branchez l'UPS dans une prise à 2 pôles et à 3 fils mise à la terre (prise murale). Assurez-vous que la prise murale est protégée par un fusible ou un disjoncteur et qu'elle n'alimente pas d'appareils à forte consommation électrique (par exemple, climatiseur, réfrigérateur, photocopieur, etc.). La garantie interdit l'utilisation de rallonges, de multiprises et de barres de surtension.



4. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil. Le voyant d'alimentation s'allume en vert et l'appareil émet deux bips.
5. Si une surcharge est détectée, une alarme sonore retentit et l'appareil émet un long bip. Pour corriger cela, éteignez l'UPS et débranchez au moins un équipement des prises alimentées par la batterie. Assurez-vous que le disjoncteur soit désactivé, puis allumez l'UPS.
6. Pour maintenir une charge optimale de la batterie, laissez l'UPS branché à une prise secteur à tout moment.
7. Pour stocker l'UPS pendant une période prolongée, couvrez-le et stockez-le avec la batterie complètement chargée. Pendant le stockage, rechargez la batterie tous les trois mois pour assurer une durée de vie optimale de la batterie.
8. Assurez-vous que la prise murale et l'onduleur sont situés à proximité de l'équipement connecté pour un accès adéquat.
9. Posez l'UPS sur le bureau ou utilisez les fentes de montage en trou de serrure pour fixer l'UPS au mur dans le bon sens. NE PAS mettre l'UPS verticalement.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté un produit CyberPower. Cet UPS est conçu pour fournir une protection électrique, un fonctionnement et des performances inégalés pendant toute la durée de vie du produit. Veuillez prendre quelques minutes pour enregistrer votre produit sur : www.CyberPowerSystems.com/registration. L'enregistrement certifie la garantie de votre produit, confirme votre propriété en cas de perte ou de vol du produit et vous donne droit à une assistance technique gratuite. Enregistrez votre produit maintenant pour bénéficier des avantages de la propriété de CyberPower.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS (CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS)

Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les instructions lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil. Lisez attentivement ce manuel avant de tenter de déballer, d'installer ou de faire fonctionner votre UPS.

ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, installez-le dans une zone intérieure à température et humidité contrôlées, exempte de contaminants conducteurs. (Veuillez consulter les spécifications pour connaître la plage de température et d'humidité acceptable).

ATTENTION ! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

ATTENTION ! Les pièces dangereuses sous tension à l'intérieur peuvent être alimentées par la batterie même lorsque l'alimentation en courant alternatif est déconnectée.

ATTENTION ! L'UPS doit être connecté à une prise de courant CA avec protection par fusible ou disjoncteur. Ne pas brancher dans une prise qui n'est pas mise à la terre. Si vous devez mettre cet équipement hors tension, éteignez-le et débranchez-le.

ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'électrocution, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation en courant alternatif avant de connecter un équipement à l'appareil.

ATTENTION ! Pour réduire tout risque d'incendie, connectez seulement à une installation équipée d'un circuit de dérivation équipé d'un disjoncteur de 20A maximum pour la protection contre les surintensités conformément au code électrique national, ANSI/NFPA 70.

ATTENTION ! Ne pas utiliser dans une salle informatique telle que définie dans la norme pour la protection des équipements informatiques/de traitement de données électroniques, ANSI/NFPA 75.

ATTENTION ! Ne jetez pas les batteries au feu. Les batteries peuvent exploser.

ATTENTION ! Ne pas ouvrir ou détériorer les batteries. L'électrolyte libéré est nocif pour la peau et les yeux. Il peut être toxique.

NE PAS UTILISER POUR DES ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX OU DE SURVIE ! CyberPower Systems ne vend pas d'équipements de survie ou destinés aux soins médicaux.

NE PAS utiliser dans des circonstances qui pourraient affecter le fonctionnement et la sécurité d'équipements de survie, d'applications médicales ou de soins aux patients.

NE PAS UTILISER AVEC OU PRÈS DES AQUARIUMS ! Pour réduire tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser avec ou près d'un aquarium. La condensation provoquée par l'aquarium peut provoquer des courts-circuits.

NE PAS UTILISER L'UPS DANS AUCUN MOYEN DE TRANSPORT ! Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil dans des moyens de transport tels que des avions ou des bateaux. L'effet des chocs ou des vibrations causés par le transport et un environnement humide peuvent provoquer un court-circuit de l'appareil.

FONCTIONS DE BASE

1. **Interrupteur de mise sous tension** - Pour allumer l'UPS, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 2 secondes - vous entendrez une tonalité constante (1 seconde) - et relâchez après un court bip.

Pour éteindre l'UPS, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 2 secondes - vous entendrez une tonalité constante (1 seconde) - et relâchez après deux bips courts. Réglage de l'alarme : L'alarme sonore peut être désactivée ou activée en appuyant rapidement deux fois sur le bouton POWER. Le réglage par défaut est pour le mode Alarm on (alarme allumée). Pour désactiver l'alarme, appuyez rapidement deux fois sur le bouton d'alimentation. Vous entendrez deux bips courts lorsque l'alarme est éteinte. Pour rallumer l'alarme, appuyez rapidement deux fois sur le bouton d'alimentation. Vous entendrez un seul bip court lorsque l'alarme est activée.

*Lorsque l'alarme est éteinte, il n'y aura pas de notification sonore lorsque l'UPS atteint un état de batterie faible.

2. **Voyant de mise sous tension (vert)** - Ce voyant s'allume lorsque l'alimentation secteur est normale et que les prises de l'UPS fournissent de l'énergie, sans surtensions ni pointes.
3. **Prises protégées contre les batteries et les surtensions** - L'UPS dispose de six prises alimentées par batterie et protégées contre les surtensions afin de garantir un

fonctionnement temporaire ininterrompu de votre équipement en cas de panne de courant. **(NE branchez PAS une imprimante laser, une déchiqueteuse de papier, un copieur, un radiateur, un aspirateur, une pompe de puisard ou tout autre gros appareil électrique dans les « prises protégées contre les batteries et les surtensions. » Les demandes de puissance de ces appareils surchargeront et endommageront éventuellement l'appareil.)**

4. **Prises de protection contre les surtensions à temps plein** - L'appareil dispose de deux prises de suppression de surtension.
5. **Disjoncteur** - Situé sur le côté de l'UPS, le disjoncteur sert à fournir une protection contre les surcharges et les pannes.
6. **Port USB à PC (sauf pour ST425)** - Le port permet la connexion et la communication entre le port USB de l'ordinateur et l'unité UPS. L'UPS communique son état au logiciel de gestion de l'alimentation.
7. **Ports de chargement USB (sauf pour ST425)** - Les ports USB fournissent 5V 2.1A de puissance de sortie.
8. **Prises largement espacées** - L'UPS dispose de 2 prises largement espacées afin que les adaptateurs d'alimentation CA puissent être branchés sur l'UPS sans chevaucher ou bloquer les prises adjacentes.

DÉFINITIONS DES VOYANTS LED ET DES ALARMES SONORES

ALIMENTATION	ALARME	STATUT
Allumé	Éteint	Normal
Allumé	Bip deux fois toutes les 30 secondes	Échec de l'utilitaire - Mode Batterie - L'UPS alimente les prises alimentées par la batterie à partir de sa batterie.
Allumé	Bip rapide toutes les 1/2 seconde	Échec de l'utilitaire - Batterie Faible - L'UPS fournit une alimentation par batterie. Un bip rapide indique que l'appareil sera bientôt à court d'énergie.
Éteint	Tonalité constante	Surcharge - Se produit lorsque l'équipement connecté dépasse la capacité des prises de batterie de l'UPS. Éteignez l'UPS, débranchez au moins un équipement des prises de batterie, réinitialisez le disjoncteur et allumez l'appareil.
Allumé	Tonalité constante	Échec de l'utilitaire - La fréquence est au-delà de 47-63Hz. L'UPS ne s'allumera pas en mode ligne.

* Le voyant LED clignotera quand l'alarme de l'UPS émettra des bips.

DÉPANNAGE

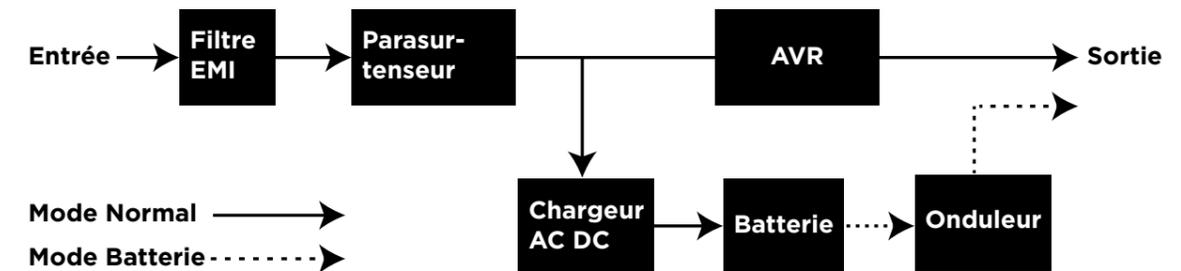
Problème	Cause possible	Solution
Les prises de protection contre les surtensions permanentes cessent d'alimenter l'équipement. Le bouton du disjoncteur dépasse du côté de l'appareil.	Le disjoncteur s'est déclenché en raison d'une surcharge.	Éteignez l'UPS et débranchez au moins un appareil. Réinitialisez le disjoncteur en appuyant sur le bouton, puis allumez l'UPS.
L'UPS n'opère pas pendant la durée attendue.	La batterie n'est pas totalement chargée.	Rechargez la batterie en laissant l'UPS branché.
	La batterie est usée.	Contactez CyberPower Systems au sujet des batteries de remplacement à l'adresse : cyberpowersystems.com/support .
L'UPS ne s'allume pas.	L'interrupteur marche/arrêt est conçu pour éviter les dommages dus à un allumage et une mise hors tension rapides.	Éteignez l'UPS. Attendez 10 secondes, puis allumez l'UPS.
	L'appareil n'est pas connecté à une prise de courant CA.	L'unité doit être connectée à une prise 120V 60Hz.
	La batterie est usée.	Contactez CyberPower Systems au sujet des batteries de remplacement à l'adresse : cyberpowersystems.com/support .
	Problème mécanique.	Contactez CyberPower à : CyberPowerSystems.com/support .
	La fréquence est au-delà de 47-63Hz	Éteignez l'UPS. Assurez-vous que la plage de fréquences soit comprise entre 47 et 63 Hz. Ou, vous pouvez allumer l'UPS en mode batterie.
PowerPanel® Personnel est inactif (toutes les icônes sont grises). *sauf pour ST425	Le câble USB n'est pas connecté.	Connectez le câble USB à l'UPS et à un port USB ouvert à l'arrière de l'ordinateur.
	Le câble USB est connecté à un mauvais port USB.	Recherchez un autre port USB et branchez le câble.
	L'UPS ne fournit pas d'alimentation depuis la batterie.	Éteignez votre ordinateur et éteignez l'UPS. Attendez 10 secondes et ensuite rallumez l'UPS. Cela devrait réinitialiser l'appareil.

Des informations de dépannage supplémentaires sont disponibles dans « Support » sur www.CyberPowerSystems.com

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	ST425	ST625U	ST900U
Capacité	425VA / 260W	625VA / 360W	900VA / 500W
Tension d'entrée nominale	120 VCA		
Fréquence d'entrée	50/60 Hz +/- 3 Hz		
Tension de sortie sur batterie	120Vac +/- 5%		
Fréquence de sortie sur batterie	50 Hz/60 Hz +/- 1% (détection automatique)		
Charge max. pour les prises de l'UPS	425VA / 260W	625VA / 360W	900VA / 500W
Charge max. pour les prises de protection contre les surtensions à temps plein	7 ampères	12 ampères	12 ampères
Forme d'onde de sortie sur batterie	Onde sinusoïdale simulée		
Température de fonctionnement	+ 32°F à 104° / 0°C à 40°C		
Humidité relative de fonctionnement	0 à 95% (sans condensation)		
Dimensions (Largeur x Hauteur x Profondeur) :	8,3 x 4,5 x 3,2 po 210 x 115 x 81 mm	9,8 x 5,8 x 3,2 po 250 x 147 x 82 mm	12,2 x 7 x 3,1 po 310 x 178 x 80 mm
Poids à l'expédition (lb / kg)	3,79 livres / 1,72 kg	6,48 livres / 2,94 kg	8,70 livres / 3,95 kg
Temps de charge habituel de la batterie	8 heures typiques à partir de la décharge totale		
Durée de vie habituelle de la batterie	3 à 6 ans selon les cycles de décharge/recharge		
Batterie recommandée	Batterie plomb-acide scellée sans entretien		
Homologations de sécurité	UL1778 (UPS), CSA C22.2 n° 107,3- 05, FCC/DoC classe B		

SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME



TECHNOLOGIE CYBERPOWER GREENPOWER UPS™

Conception avancée pour des économies d'énergie

Le GreenPower UPS™ a un chargeur hautement performant, qui en fait l'UPS le plus économique en énergie dans sa catégorie. Son système avancé de chargement à haute-fréquence améliore de manière significative ses performances de chargement et de conservation d'énergie. Grâce à sa conception avancée, l'onduleur GreenPower UPS™ utilise moins d'énergie comparé à ses modèles rivaux. Le GreenPower UPS™ est également fabriqué conformément aux directives concernant les restrictions sur les substances dangereuses (RoHS) ce qui en fait l'un des systèmes les plus écologiques sur le marché aujourd'hui.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la Section 15 des Régulations de la FCC. Ces limites sont établies en vue de fournir une protection raisonnable contre tout brouillage dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est aucunement garanti que dans une installation particulière des interférences ne se produiront pas. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
 - Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
 - Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
 - Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Avertissement : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité canadienne CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

GARANTIE LIMITÉE ET GARANTIE ÉQUIPEMENT CONNECTÉ

Veillez visiter www.CyberPowerSystems.com pour obtenir une copie de la garantie limitée et de la garantie de l'équipement connecté.

Où puis-je obtenir plus d'informations ?

L'application de la Convention des contrats des Nations Unies pour la vente internationale de marchandises est expressément exclue. CyberPower est le garant de cette Garantie Limitée. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter CyberPower au : Cyber Power Systems (USA), Inc. 4241 12th Ave E., STE 400, Shakopee, MN 55379 ; appelez-nous au (877) 297-6937 ; ou soumettez un ticket Web en ligne sur cyberpowersystems.com/support.

Cyber Power Systems (USA), Inc. encourage les méthodes respectueuses de l'environnement pour l'élimination et le recyclage de ses produits UPS. Veuillez jeter et/ou recycler votre UPS et vos batteries conformément aux réglementations locales de votre état.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le bisphénol A (BPA) et le styrène, reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des problèmes de reproduction et le cancer. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

© 2025 CyberPower Systems (États-Unis), Inc.
PowerPanel® Personal est une marque commerciale de Cyber Power Systems (USA) Inc.
Tous droits réservés.
Toutes les autres marques appartiennent à leur propriétaire respectif.